

ACVATIX™

Durchgangs- und Dreiwegventile mit Flanschanschluss, PN 40

V..F63..



VVF63..
VVF63..K



VXF63..

aus der Grosshubventilbaureihe


- Hochleistungsventile für Mediumtemperaturen von -25...220 °C
- Ventilgehäuse aus Stahlguss GP240GH
- DN 15...150
- k_{vs} 0,2...315 m³/h
- Flanschtyp 21, Flanschform B
- Ausrüstbar mit elektrohydraulischen Stellantrieben SKD..., SKB..., SKC..

Anwendung

In Kessel-, Fernwärme- und Kälteanlagen, Kühltürmen, Heizgruppen sowie Lüftungs- und Klimaanlage als Regel- oder Absperrventil.

Für geschlossene oder offene Kreisläufe (Kavitation beachten).

Typenübersicht

	Ventile	Stellenantriebe				SKD.. ¹⁾		SKB..		SKC..		
		Hub				20 mm				40 mm		
	PN 40	Stellkraft				1000 N		2800 N		2800 N		
		Datenblatt				N4561		N4664		N4566		
		Artikel-Nr.	DN	k _{vs} [m ³ /h]	S _v	Δp _s	Δp _{max}	Δp _s	Δp _{max}	Δp _s	Δp _{max}	
					[kPa]							
Liquide Bevorzugte Strömungsrichtung A-AB mit Liquiden für geräuscharmen Betrieb und hohen k _{vs} -Werten mit allen Antriebstypen	VVF63.15-0.2 ²⁾	S55210-V100	15	0,2	> 50	4000	2000	4000	2000	-	-	
	VVF63.15-0.32 ²⁾	S55210-V101	15	0,32								
	VVF63.15-0.5 ²⁾	S55210-V102	15	0,5								
	VVF63.15-0.8 ^{2) 3)}	S55210-V103	15	0,8								
	VVF63.15-1.25 ^{2) 3)}	S55210-V104	15	1,25								
	VVF63.15-2 ^{2) 3)}	S55210-V105	15	2								
	VVF63.15-3.2 ^{2) 3)}	S55210-V106	15	3,2								
	VVF63.20-6.3	S55210-V107	20	6,3								3500
	VVF63.25-5 ^{2) 3)}	S55210-V108	25	5								2100
	VVF63.25-8 ^{2) 3)}	S55210-V109	25	8								
	VVF63.32-16	S55210-V110	32	16	1200	1100	3200					
	VVF63.40-12.5 ²⁾	S55210-V111	40	12,5	750	650	2000	1800				
	VVF63.40-20 ²⁾	S55210-V112	40	20								
	VVF63.50-31.5 ²⁾	S55210-V113	50	31,5	> 100	450	400	1200	1150			
	VVF63.65-50 ²⁾	S55210-V114	65	50	-	-	-	-	700	650		
	VVF63.80-80 ²⁾	S55210-V115	80	80	450	400						
VVF63.100-125 ²⁾	S55210-V116	100	125	300	250							
VVF63.125-200 ²⁾	S55210-V117	125	200	175	160							
VVF63.150-315 ²⁾	S55210-V118	150	315	125	100							
Liquide und Dampf Kompensierte Ventile sind so optimiert, dass die gleiche Strömungsrichtung für Liquide und Dampf zu verwenden ist. DN 50..150: AB-A	VVF63.50-40K	VVF63.50-40K	50	36	> 100	4000	1500	4000	2000	-	-	
	VVF63.65-63K	VVF63.65-63K	65	63								
	VVF63.80-100K	VVF63.80-100K	80	100								
	VVF63.100-150K	VVF63.100-150K	100	150								
	VVF63.125-220K	VVF63.125-220K	125	220	> 50	-	-	-	-	4000	2000	
	VVF63.150-315K	VVF63.150-315K	150	315								

- 1) Verwendbar bis max. 150 °C Mediumstemperatur
- 2) Ventil mit der Zusatzbezeichnung ..F (z.B. VVF63.25-10F) - mit spezieller Flanschbearbeitung exklusiv für Frankreich bestellbar.
- 3) Ventil mit der Zusatzbezeichnung ..L (z.B. VVF63.25-10L) - mit Parabolkegel für Spezialanwendungen (low noise) bestellbar.


DN = Nennweite


k_{vs} = Durchfluss-Nennwert von Kaltwasser (5...30 °C) durch das voll geöffnete Ventil (H_{100}) bei einem Differenzdruck von 100 kPa (1 bar)

S_v = Stellverhältnis k_{vs} / k_{vr}

Δp_s = Maximal zulässiger Differenzdruck, bei dem die Ventil-Stellantrieb-Einheit gegen den Druck noch sicher schliesst

Δp_{max} = Maximal zulässiger Differenzdruck über dem Durchgang des Ventils für den gesamten Stellbereich der Ventil-Stellantriebs-Einheit

	Ventile		Stellantriebe			SKD.. ¹⁾		SKB..		SKC..							
			Hub			20 mm				40 mm							
	PN 40		Stellkraft			1000 N		2800 N		2800 N							
			Datenblatt			N4561		N4664		N4566							
		Artikel-Nr.	DN	k_{vs} [m ³ /h]	S_v	Δp_s	Δp_{max}	Δp_s	Δp_{max}	Δp_s	Δp_{max}						
					[kPa]												
Dampf ²⁾ Ausschliessliche Strömungsrichtung AB-A für Dampf. Auch nützlich für höchsten Schliessdruck Δp_s und maximalen Differenzdruck im Betrieb (Δp_{max}) mit Liquiden.	VVF63.15-0.2 ²⁾	S55210-V100	15	0,2	> 50	4000	2000	4000	2000	-	-						
	VVF63.15-0.32	S55210-V101	15	0,32													
	VVF63.15-0.5	S55210-V102	15	0,5													
	VVF63.15-0.8	S55210-V103	15	0,8													
	VVF63.15-1.25	S55210-V104	15	1,25													
	VVF63.15-2	S55210-V105	15	2													
	VVF63.15-3.2	S55210-V106	15	3,2													
	VVF63.20-6.3 ³⁾	S55210-V107	20	5													
	VVF63.25-5	S55210-V108	25	5													
	VVF63.25-8	S55210-V109	25	8													
	VVF63.32-16	S55210-V110	32	15								1500					
	VVF63.40-12.5	S55210-V111	40	12,5								1000					
	VVF63.40-20	S55210-V112	40	20													
	VVF63.50-31.5	S55210-V113	50	31,5								600	1900				
	VVF63.65-50	S55210-V114	65	50								-	-	-	-	4000	1000
	VVF63.80-80	S55210-V115	80	80													750
	VVF63.100-125	S55210-V116	100	125													500
	VVF63.125-200	S55210-V117	125	200													300
VVF63.150-315 ³⁾	S55210-V118	150	280						200								

	Ventile	Stellenantriebe				SKD.. ¹⁾	SKB..	SKC..				
		Hub				20 mm		40 mm				
	PN 40	Stellkraft				1000 N	2800 N	2800 N				
		Datenblatt				N4561	N4664	N4566				
		Artikel-Nr.	DN	k _{vs}	S _v	Δp _{max}						
[kPa]												
A → AB				AB → A		A → AB		AB → A				
Liquide	VXF63.15-1.6	S55210-V131	15	1,6	> 100	2000	200	2000	200	-	-	
	VXF63.15-2.5	S55210-V132	15	2,5								
	VXF63.15-4	S55210-V133	15	4								
	VXF63.20-6.3	S55210-V134	20	6,3								
	VXF63.25-6.3	S55210-V135	25	6,3								
	VXF63.25-10	S55210-V136	25	10								
	VXF63.32-16	S55210-V137	32	16			1100					
	VXF63.40-16	S55210-V138	40	16			650					
	VXF63.40-25	S55210-V139	40	25								
	VXF63.50-31.5	S55210-V140	50	31,5			400		1150			
	VXF63.65-50	S55210-V141	65	50			-	-	-	-	650	200
	VXF63.80-80	S55210-V142	80	80							400	200
	VXF63.100-125	S55210-V143	100	125							250	150
	VXF63.125-200	S55210-V144	125	200							160	100
	VXF63.150-315	S55210-V145	150	315							100	70

1) Verwendbar bis max. 150 °C Mediumstemperatur

2) Für Dampf mit umgekehrter Strömungsrichtung betreiben

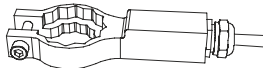


3) Reduzierter k_{vs}-Wert

Hinweis


Bei Betrieb mit Stößelheizung und einer Mediumstemperatur unter -5 °C muss die Stößeldichtung ausgetauscht werden. In diesem Fall Stößeldichtung mitbestellen.

DN	Artikel Nummer
DN 15...50	4 284 8806 0
DN 65...150	4 679 5629 0

Zubehör

Typ	Artikelnummer	Bezeichnung	Bemerkung	
ASZ6.6	S55845-Z108	Stösselheizung	Wird benötigt bei Medientemperaturen < 0 °C	
-	4 284 8806 0	Stösseldichtung	Bei Verwendung der Ventile der Baureihen V..F63.. DN 15...50 mit Stösselheizung sowie einer Medientemperatur unter -5 °C muss die Stösseldichtung ausgetauscht werden. Mit der Dichtung 428488060 kann das Ventil mit Wasser, Wasser mit Frostschutz und Solen zwischen -25 °C und 150 °C betrieben werden.	
-	4 679 5629 0	Stösseldichtung	Bei Verwendung der Ventile der Baureihen V..F63.. DN 65...150 mit Stösselheizung sowie einer Medientemperatur unter -5 °C muss die Stösseldichtung ausgetauscht werden. Mit der Dichtung 4 679 5629 0 kann das Ventil mit Wasser, Wasser mit Frostschutz und Solen zwischen -25 °C und 150 °C betrieben werden.	

Ersatzteile

Typ	DN	Artikelnummer	Bemerkungen	
VVF63.. VXF63.. VVF63..K	DN 15...50	74 284 0061 0	Standard Ausführung mit FEPM-O-Ring für Mediumtemperaturen zwischen -5 °C und 220 °C.	
VVF63.. VXF63.. VVF63..K	DN 65...150	S55846-Z114	Standard Ausführung mit FEPM-O-Ring für Mediumtemperaturen zwischen -5 °C und 220 °C.	
VVF63.. VXF63..	DN 15...50	4 284 8806 0	Bei Betrieb mit Mediumtemperaturen unter -5 °C. Mit der Dichtung 428488060 kann das Ventil mit Wasser, Wasser mit Frostschutz und Solen zwischen -25 °C und 150 °C betrieben werden.	
VVF63.. VXF63..	DN 65...150	4 679 5629 0	Bei Betrieb mit Mediumtemperaturen unter -5 °C. Mit der Dichtung 467956290 kann das Ventil mit Wasser, Wasser mit Frostschutz und Solen zwischen -25 °C und 150 °C betrieben werden.	

Gerätekombinationen

Typ	Artikelnummer	Hub	Stellkraft	Betriebsspannung	Stellsignal	Notstellzeit	Stellzeit	LED	Handversteller	Zusatzfunktionen		
SKD32.21	SKD32.21	20 mm	1000 N	AC 230 V	3-Punkt	8 s	Öffnen: 30 s Schliessen: 10 s	-	Drehen, Stellung wird beibehalten	1), 2),		
SKD32.50	SKD32.50										-	120 s
SKD32.51	SKD32.51										8 s	
SKD60	SKD60			AC 24 V	0...10 V 4...20 mA 0...1000 Ω	-	Öffnen: 30 s Schliessen: 10 s	x		3)		
SKD62 SKD62U	SKD62 SKD62U									15 s		
SKD62UA	SKD62UA										4)	

Typ	Artikelnummer	Hub	Stellkraft	Betriebsspannung	Stellsignal	Notstellzeit	Stellzeit	LED	Handversteller	Zusatzfunktionen			
SKD82.50 SKD82.50U	SKD82.50 SKD82.50U				3-Punkt	-	120 s	-		1), 2),			
SKD82.51 SKD82.51U	SKD82.51 SKD82.51U					8 s							
SKB32.50 SKB32.51	SKB32.50 SKB32.51	20 mm	2800 N	AC 230 V	3-Punkt	-	120 s	-	Drehen, Stellung wird beibehalten	1), 2),			
SKB60 SKB62 SKB62U	SKB60 SKB62 SKB62U					10 s							
SKB62UA	SKB62UA			AC 24 V	0...10 V 4...20 mA 0...1000 Ω	-	Öffnen: 120 s Schliessen: 10 s	x			3)		
SKB82.50 SKB82.50U	SKB82.50 SKB82.50U					10 s							
SKB82.51 SKB82.51U	SKB82.51 SKB82.51U					10 s							
SKC32.60 SKC32.61	SKC32.60 SKC32.61			40 mm	2800 N	AC 230 V	3-Punkt	-		120 s	-	Drehen, Stellung wird beibehalten	1), 2),
SKC60 SKC62 SKC62U	SKC60 SKC62 SKC62U							18 s					
SKC62UA	SKC62UA	AC 24 V	0...10 V 4...20 mA 0...1000 Ω			-	Öffnen: 120 s Schliessen: 20 s	x		3)			
SKC82.60 SKC82.60U	SKC82.60 SKC82.60U					20 s							
SKC82.61 SKC82.61U	SKC82.61 SKC82.61U					20 s							
SKC82.60 SKC82.60U	SKC82.60 SKC82.60U	3-Punkt				-	120 s	-		1), 2),			
SKC82.61 SKC82.61U	SKC82.61 SKC82.61U					18 s							

- 1) Hilfsschalter (optional)
- 2) Potentiometer (optional)
- 3) Stellungsrückmeldung, Zwangssteuerung, Kennlinienumschaltung
- 4) Zusätzlich mit Sequenzsteuerung, Hubbegrenzung, Wirksinnumschaltung

Bestellung (Beispiel)

Typ	Artikelnummer	Bezeichnung
VXF63.32-16	S55210-V137	Dreiwegventil mit Flansch, PN 40, DN32

Lieferung

Ventile, Stellantriebe und Zubehör werden einzeln verpackt geliefert.

Hinweis





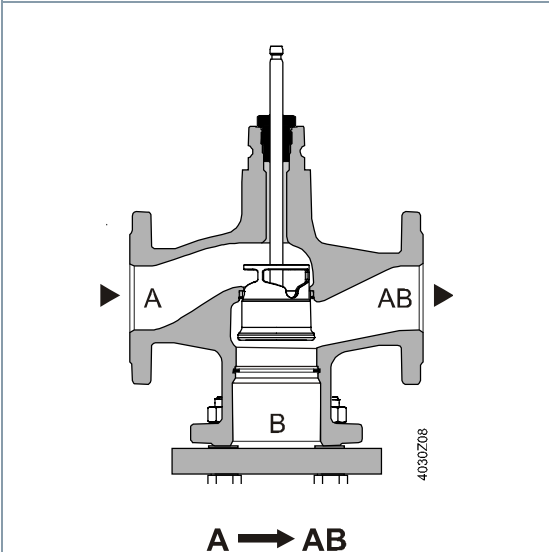
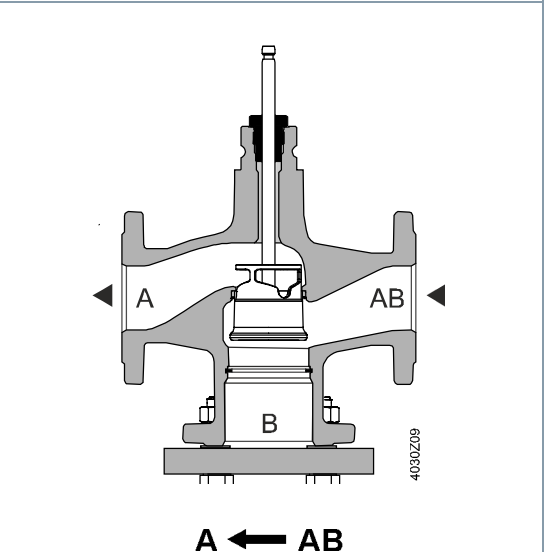
Gegenflansche, Schrauben und Dichtungen sind bauseitig zu beschaffen.

Titel	Inhalt	Dokument-ID
Montageanleitung Ventile VVF.. VXF..	Montageanleitung: DN 15...150	M4030 74 319 0749 0
Ventile VVF...,VXF...,VVG41..., VVG41..., VVI41..., VVI41..	Basisdokumentation: Enthält Hintergrundinformationen und allgemeine technische Grundlagen zu Ventilen	P4030

Technik

Folgende Darstellungen zeigen den grundsätzlichen Aufbau der Ventile; konstruktive Abweichungen, wie z.B. Kegelform, sind möglich.


Durchgangsventile

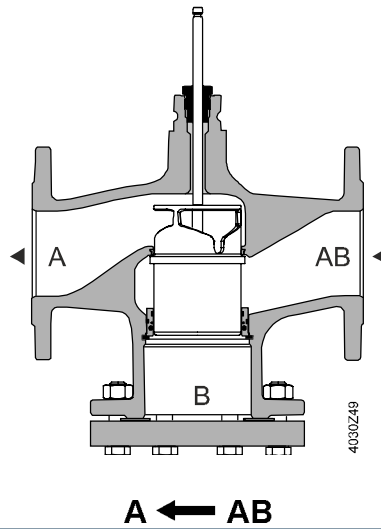
 Liquide	 Dampf (Liquide möglich)
 Gegen den Druck schliessend	 Mit dem Druck schliessend
	

Durchgangsventile **druckkompensiert**

Die Ventile VVF63..K verwenden einen druckkompensierten Anschluss. Dadurch können dieselben Antriebstypen für die Regelung von Volumendurchflüssen bei hohen Differenzdrücken verwendet werden.

 DN 50...150 Liquide und Dampf

 Mit dem Druck schliessend




Hinweis

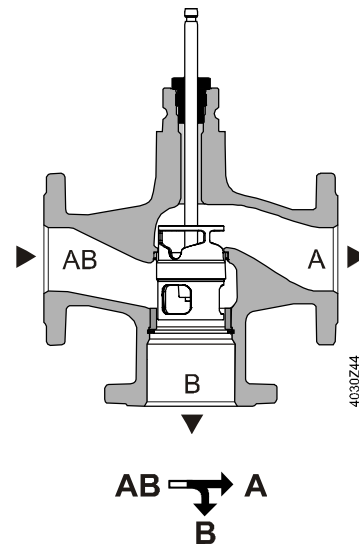
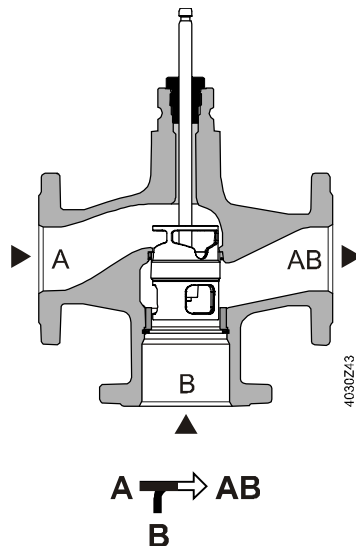
Die Durchgangsventile werden durch Entfernen des Blindflansches nicht zu Dreiwegventilen!

Dreiwegventile

 Liquide

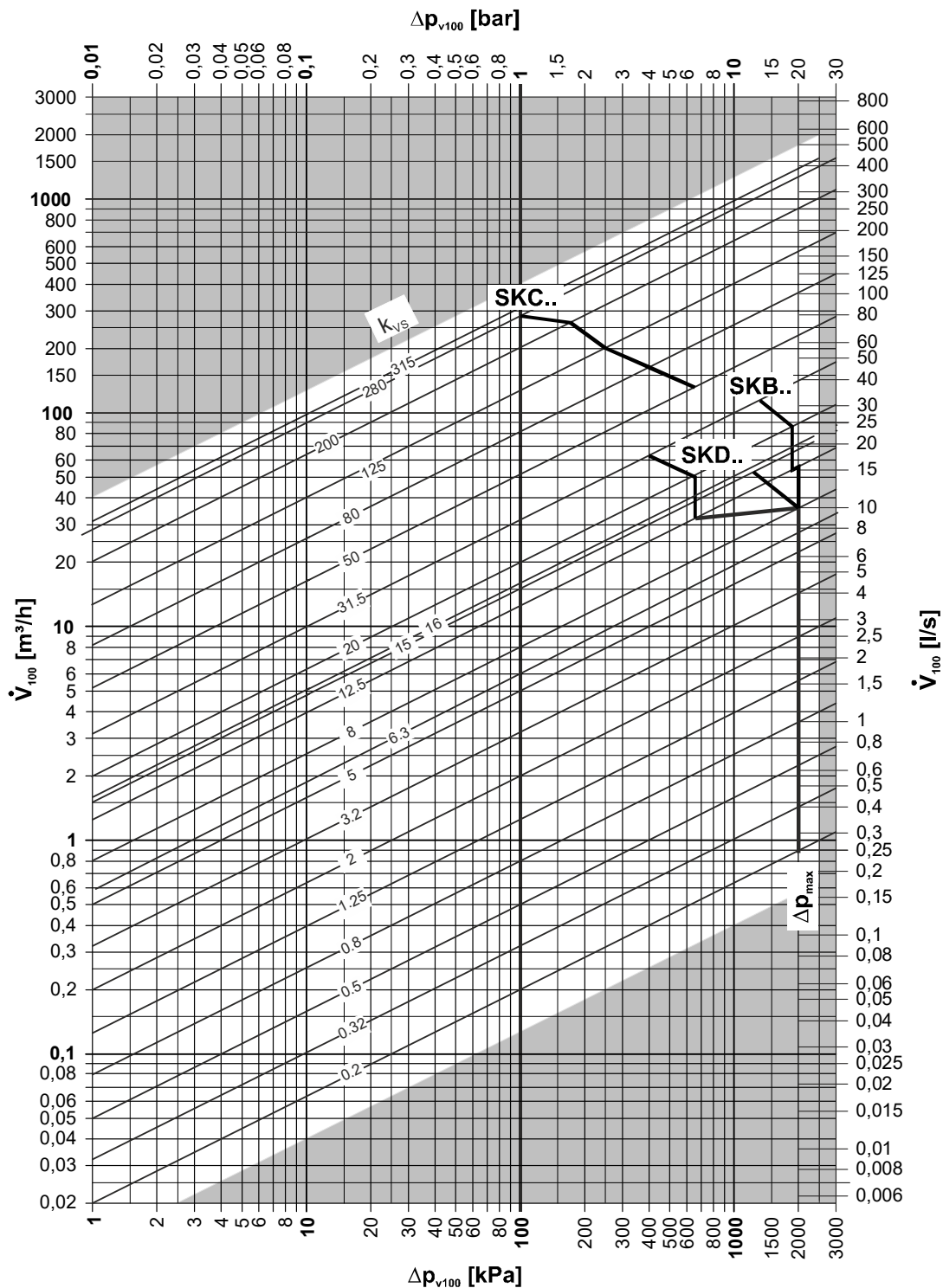
 Mischventil (bevorzugt)

 Verteilventil



Bemessung

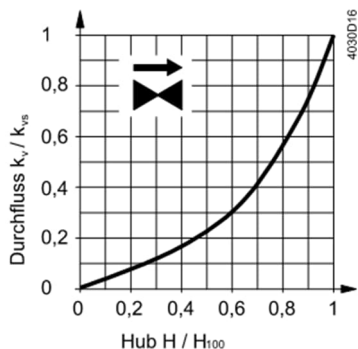
Durchfluss- diagramm



Δp_{max} Werte gelten für die Funktion „Mischen“, Δp_{max} Werte für die Funktion „Verteilen“ siehe Typenübersicht [► 2].

Ventilkennlinie

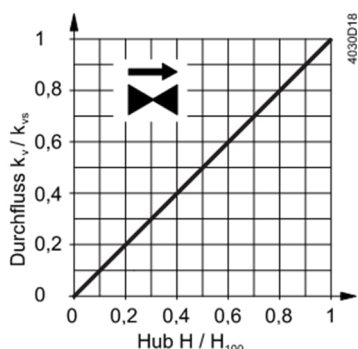
Durchgangsventile



0...30 %: Linear
 30...100 %: Gleichprozentig
 $n_{gl} = 3$ nach VDI / VDE 2173

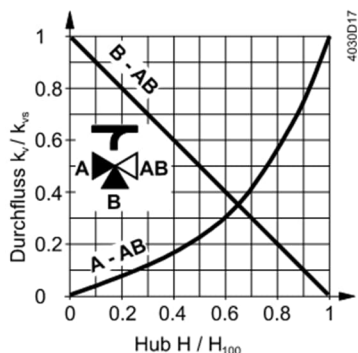
Bei grossen k_{vs} -Werten ist die Ventilkennlinie für maximalen Volumendurchfluss k_{V100} optimiert.

Für Ventilbaureihen:
 VVF63.125-220K
 VVF63.150-315K



0...100 %: Linear

Dreiwegventile



Durchgang A-AB

0...30 %: Linear
 30...100 %: Gleichprozentig
 $n_{gl} = 3$ nach VDI / VDE 2173

Bei grossen k_{vs} -Werten ist die Ventilkennlinie für maximalen Volumendurchfluss k_{V100} optimiert.

Bypass B-AB

0...100 %: Linear

Tor AB = konstanter Volumendurchfluss

Tor A = variabler Volumendurchfluss

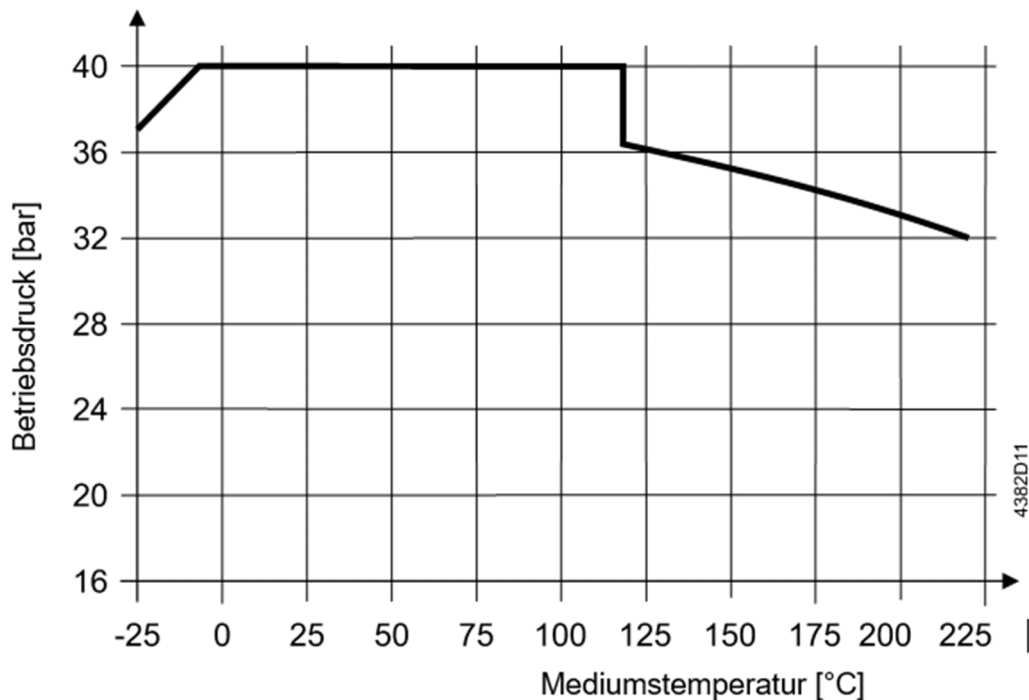
Tor B = Bypass (variabler Volumen-durchfluss)

Mischen: Durchfluss von Tor A und Tor B nach Tor AB

Verteilen: Durchfluss von Tor AB nach Tor A und Tor B

Betriebsdruck und Mediumstemperatur

Liquide
bei V..F63..

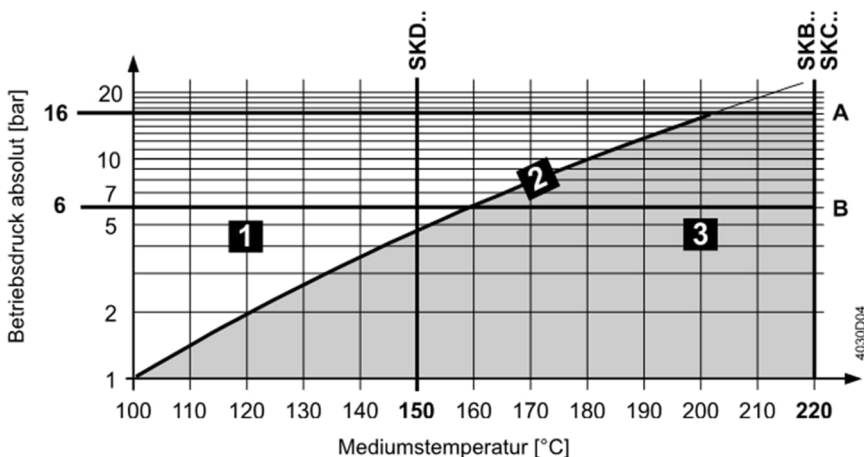


Betriebsdruck und Betriebstemperaturen nach ISO 7005, EN 1092, DIN 4747 und EN 12284

Hinweis:

Weiterführende örtliche Richtlinien sind zu befolgen

Stattdampf
Überhitzter
Dampf
V..F63..



1	Wasser	-
2	Nassdampf	Zu vermeiden
3	Stattdampf Überhitzter Dampf	erlaubter Betriebsbereich
A	Unterkritisches Druckverhältnis	
B	Überkritisches Druckverhältnis	

Medienverträglichkeit und Temperaturbereiche

	Temperaturbereich		VVF63..	VXF63..	VVF63..K	
	T _{min} [°C]	T _{max} [°C]				
Kaltwasser	1	25	x	x	x	-
Warmwasser	1	130	x	x	x	-
Heisswasser	130	150	x	x	x	-
	150	180	x	x	x	-
	180	220	x	x	x	-
Wasser mit Frostschutzmittel	-25	130	x	x	- ¹⁾	V..F63: Bei Mediums-temperaturen unter -5 °C muss die Stössel-dichtung ausgetauscht werden (DN15..50: 4 284 8806 0) (DN65..150: 4 679 5629 0).
	-10	130	x	x	- ¹⁾	
	-5	130	x	x	x	
	130	150	x	x	x	
Kühlwasser	1	25	x	x	x	Offene Kreisläufe
Solen	-25	130	x	x	- ¹⁾	V..F63: Bei Mediums-temperaturen unter -5 °C muss die Stössel-dichtung ausgetauscht werden (DN15..50: 4 284 8806 0) (DN65..150: 4 679 5629 0).
	-10	130	x	x	- ¹⁾	
	-5	130	x	x	x	
	130	150	x	x	x	
Sattdampf	100	150	x	-	x	Mindesttrockenheit am Einlass: 0,98
	150	200	x	-	x	
	200	220	x	-	x	
Überhitzter Dampf	120	150	x	-	x	-
	150	220	x	-	x	-
Wärmeträgeröle	20	220	x	x	x	Auf Mineralölbasis
Reinstwasser (demineralisiert und deionisiert)	1	150	-	-	-	-
Demineralisiertes Wasser nach VDI2035 / SWKI_BT102-01	1	130	x	x	x	

¹⁾ VVF63..K Ventile können aufgrund des Dichtungsmaterials der Kompensation nicht mit Medien unter -5 °C verwendet werden.

Anwendungsbereiche

Anwendungsbereiche		Typ	
		VVF63..	VXF63..
Erzeugung	Kesselanlagen	x	x
	Fernwärmeanlagen	x	-
	Kälteanlagen	x	x
	Kühltürme ²⁾	x	x
Verteilung	Heizgruppen	x	x
	Lüftungs- und Klimaanlage	x	x

²⁾ Offene Kreisläufe

Hinweise

Projektierung

Einbauort

Die Ventile sind vorzugsweise im Rücklauf einzubauen, da dort niedrigere Temperaturen herrschen und die Stösseldichtung weniger beansprucht wird.

Schmutz

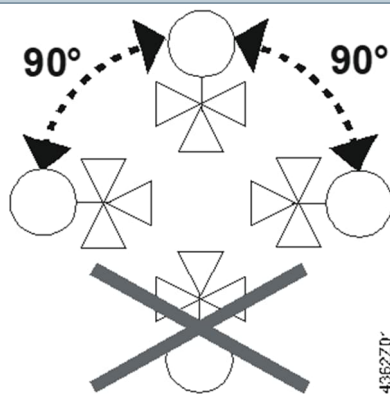
Vor dem Ventil einen Schmutzfilter oder Schmutzfänger einbauen. Dadurch wird die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Ventils erhöht.
Schmutz, Schweissperlen usw. in Armaturen und Rohrleitungen entfernen.

Kavitation

Durch Begrenzung der Druckdifferenz über dem Ventil in Abhängigkeit der Mediumtemperatur und des Vordrucks kann Kavitation vermieden werden.

Montage

Montagelage



Montagelage ist gültig für Durchgangs- und Dreiwegventile.

Inbetriebnahme



Die Inbetriebnahme des Ventils darf nur mit vorschriftsgemäss montiertem Stellantrieb erfolgen.

Hinweis

Darauf achten, dass der Antriebsstößel in allen Stellungen fest mit dem Ventilstößel verbunden ist.

Funktionskontrolle

Ventil	Durchgang A->AB oder AB->A	Bypass B->AB
Ventilstößel fährt aus	Schliesst	Öffnet
Ventilstößel fährt ein	Öffnet	Schliesst

Wartung

Die Ventile sind wartungsfrei.

VORSICHT



Bei Servicearbeiten am Ventil und/oder Stellantrieb:

- Pumpe und Betriebsspannung ausschalten
- Absperrschieber des Rohrnetzes schliessen
- Leitungen drucklos machen und ganz abkühlen lassen

Elektrische Anschlüsse – nur falls notwendig – von den Klemmen lösen.

Entsorgung

Das Ventil sollte nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

- Eine Sonderbehandlung für einzelne Komponenten kann vom Gesetz vorgeschrieben oder ökologisch sinnvoll sein.
- Beachten Sie die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung.

Gewährleistung

Die in den Kapiteln "Typenübersicht" und "Gerätekombinationen" aufgeführten Projektierungsdaten sind ausschliesslich zusammen mit den aufgeführten Siemens-Stellantrieben gewährleistet. Beim Einsatz der Ventile mit anderen Stellantrieben ist die Funktionalität durch den Anwender sicherzustellen und jegliche Gewährleistung durch Siemens Building Technologies erlischt.

Funktionsdaten			
PN-Stufe		PN 40	
Anschlussart		Flansch	
Betriebsdrücke		Siehe Abschnitt "Betriebsdruck", Seite 11	
Ventilkennlinie ¹⁾		Siehe Abschnitt "Ventilkennlinie", Seite 10	
Leckrate	Durchgang	DN 15...150	0...0,01 % des k_{vs} -Werts (Klasse IV)
	Bypass		0,5...2 % des k_{vs} -Werts mit SKD.., SKB.., SKC..
Zulässige Medien		Siehe Tabelle "Medienverträglichkeit und Temperaturbereiche", Seite 12 Wärmeträgeröle	
Mediumstemperatur		-25...220 °C ²⁾	
	VVF63..K		-5...220 °C
Stellverhältnis	DN15 k_{vs} 0,2...1,25		>50
	DN15 k_{vs} 2 ... DN150		>100
Nennhub	Bis DN 50		20 mm
	Ab DN 65		40 mm

Werkstoffe		
Ventilgehäuse		Stahlguss GP240GH
Blindflansch	VVF..	P265GH
Ventilstößel, Sitze, Kegel		Nichtrostender Stahl
Stösseldichtung		Nichtrostender Stahl
	DN 15...150	FEPM (silikonfrei)
Kompensationsdichtung		Nichtrostender Stahl
	DN 15...150	FEPM (silikonfrei)

Normen und Richtlinien		
Druckgeräterichtlinie Drucktragende Ausrüstungsteile		DGR 2014/68/EU Bereich: Artikel 1, Absatz 1 Definition: Artikel 2, Absatz 5
Liquidgruppe 2	DN 15...40	Ohne CE-Zertifizierung, gemäss Artikel 4, Absatz 3 (gute Ingenieurspraxis) ³⁾
	DN 50...80	Kategorie I, Modul A, mit CE-Kennzeichnung, gemäss Artikel 14, Absatz 2
	DN 100...150	Kategorie II, Modul A2, mit CE- Kennzeichnung, gemäss Artikel 14, Absatz 2
		Prüfstellen-Nummer 0036
EU-Konformität (CE)	DN 50...150	A5W00006523 ⁴⁾
PN Stufe		ISO 7268

Normen und Richtlinien		
Betriebsdrücke		ISO 7005, EN1092, DIN 4747, EN 12284
Flansche		ISO 7005
Baulängen Flanschventile		DIN EN 558-1, Reihe 1
Ventilkennlinie		VDI 2173
Leckrate	Durchgang, Bypass	nach EN 60534-4 / EN 1349
Wasserbehandlung		VDI 2035

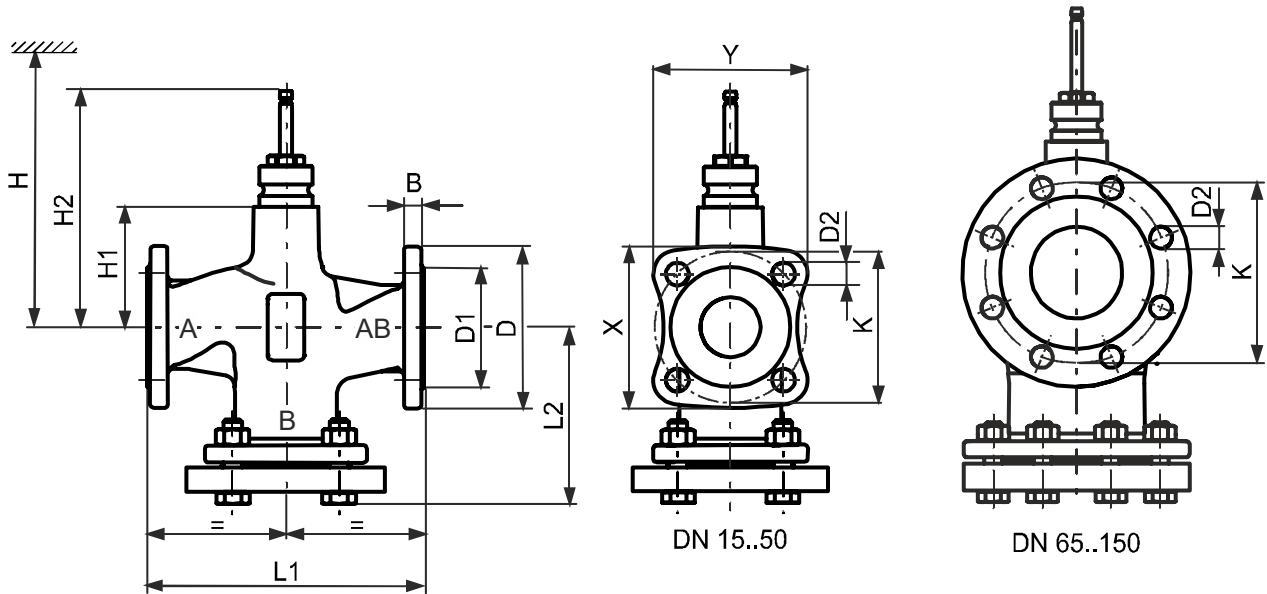
Umweltbedingungen		
Lagerung		IEC 60721-3-1
	Klasse	1K3
	Temperatur	-15...55 °C
	Rel. Luftfeuchtigkeit	5...95 % r.F.
Transport		IEC 60721-3-2
	Klasse	2K3, 2M2
	Temperatur	-30...65 °C
	Rel. Luftfeuchtigkeit	< 95 % r.F.
Betrieb		IEC 60721-3-3
	Klasse	3K5, 3Z11
	Temperatur	-15...55 °C
	Rel. Luftfeuchtigkeit	5...95 % r.F.

Umweltverträglichkeit
Die Produktumweltdeklarationen A5W00049179 ⁴⁾ , A5W00049180 ⁴⁾ und A5W00049181 ⁴⁾ enthalten Daten zur umweltverträglichen Gestaltung und Bewertung (RoHS-Konformität, stoffliche Zusammensetzung, Verpackung, Umweltnutzung und Entsorgung).

Abmessungen / Gewichte	
Abmessungen	Siehe Massbilder [▶ 17]
Gewicht	

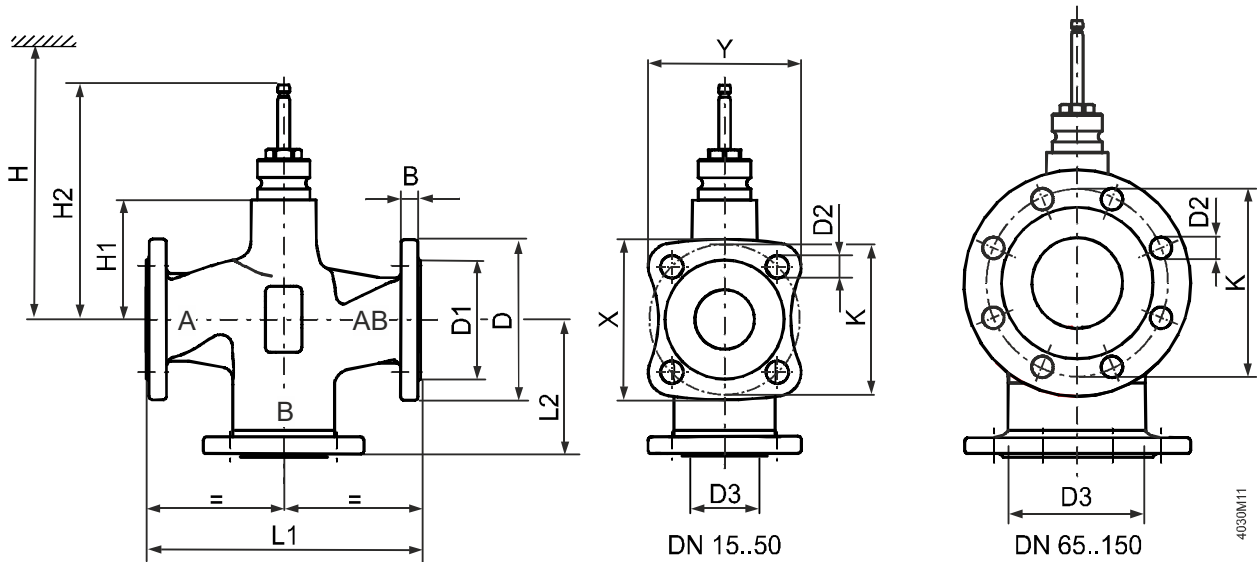
- 1) Je nach Ventilbaureihe ist bei grossen k_{vs} -Werten die Ventilkennlinie für maximalen Volumendurchfluss k_{v100} optimiert
- 2) Mit SKD...: Verwendbar bis max. 150 °C Mediumstemperatur
Für Mediumstemperaturen < -5 °C muss die Stösseldichtung ausgetauscht werden, siehe Seite 4 [▶ 5]
- 3) Armaturen deren Produkt aus den Zahlen PS x DN < 1000 ergibt, benötigen keine spezielle Prüfung und erlauben keine CE-Kennzeichnung
- 4) Die Dokumente können unter <http://www.siemens.com/bt/download> bezogen werden

VVF63..



Typ	DN	B	D	D1	D2	L1	L2	X	Y	K	H1	H2	H			kg
													SKD	SKB	SKC	
[mm]																[kg]
VVF63..	15	15	95	46	14 (4x)	130	87,5	79	76	65	63	159,5	563	638	-	5,3
	20		105	56		150	99,5	86,6	83	75		144,4				6,5
	25	17	115	65		160	104,5	94,4	90,1	85		159,5				7,5
	32		140	76	18 (4x)	180	119	115,6	110,7	100	60	156,5	560	635	-	10,6
	40	16	150	84		200	129	123,2	117,8	110		12,3				
	50	18	165	99		230	146	135,2	128,4	125		100				196,5
	65	20	182	118	22 (8x)	290	178	-	-	145	115	231,5	-	-	690	29,1
	80	22	197	132		310	190			160						36,9
	100		232	156		350	212,5			190						146
	125	24	267	184	26(8x)	400	242	-	-	220	159	275,5	-	-	734	73,0
	150	26	95	211		480	284			250	186,5	303				762
VVF63..K	50	18	165	99	18 (4x)	230	146	135,2	128,4	125	100	196,5	600	675	-	17,4
	65	20	182	118		290	178	-	-	145	115	231,5	-	-	690	29,2
	80	22	197	132		310	190			160						37,1
	100		232	156	22 (8x)	350	212,5			190						146
	125	24	267	184	26(8x)	400	242	-	-	220	159	275,5	-	-	734	73,7
	150	26	297	211		480	284			250	186,5	303			762	103,9

VXF63..



Typ	DN	B	D	D1	D2	L1	L2	X	Y	K	H1	H2	H			kg
													SKD	SKB	SKC	
													[mm]			
VXF63..	15	15	95	46	14 (4x)	130	65	79	76	65	63	159,5	563	638	-	4,3
	20	17	105	56		150	75	86,6	83	75						6,0
	25		115	65		160	80	94,4	90,1	85						8,0
	32	16	140	76	18 (4x)	180	90	115,6	110,7	100	60	156,5	560	635	-	8,0
	40		150	84		200	100	123,2	117,8	110						9,4
	50		165	99		230	115	135,2	128,4	125						100
	65	20	182	118	22 (8x)	290	145	-	-	145	115	231,5	-	-	690	23,5
	80	22	197	132		310	155			160						30,1
	100		232	156		350	175			190						146
	125	24	267	184	26(8x)	400	200	-	-	220	159	275,5	-	-	734	58,4
	150	26	95	211		480	240			250	186,5	303			762	84,0

1) Lichte Innenweite des Bypass-Tors

Revisionsnummern

Typ	Gültig ab Rev.-Nr.	Typ	Gültig ab Rev.-Nr.	Typ	Gültig ab Rev.-Nr.
VVF63.15-0.2	...B	VVF63.50-40K	...B	VXF63.15-1.6	...B
VVF63.15-0.32	...B	VVF63.65-63K	...B	VXF63.15-2.5	...B
VVF63.15-0.5	...B	VVF63.80-100K	...B	VXF63.15-4	...B
VVF63.15-0.8	...B	VVF63.100-150K	...B	VXF63.20-6.3	...B
VVF63.15-1.25	...B	VVF63.125-220K	...B	VXF63.25-6.3	...B
VVF63.15-2	...B	VVF63.150-315K	...B	VXF63.25-10	...B
VVF63.15-3.2	...B			VXF63.32-16	...B
VVF63.20-6.3	...B			VXF63.40-16	...B
VVF63.25-5	...B			VXF63.40-25	...B
VVF63.25-8	...B			VXF63.50-31.5	...B
VVF63.32-16	...B			VXF63.65-50	...B
VVF63.40-12.5	...B			VXF63.80-80	...B
VVF63.40-20	...B			VXF63.100-125	...B
VVF63.50-31.5	...B			VXF63.125-200	...B
VVF63.65-50	...B			VXF63.150-315	...B
VVF63.80-80	...B				
VVF63.100-125	...B				
VVF63.125-200	...B				
VVF63.150-315	...B				